

**Gemellaggio tra
Rotary Club Torino Cavour e Sud Est (Distretto 2031, Italia)
e Rotary Club Köln-Kastell (Distretto 1810, Germania)
Riunione a Torino - 5 maggio 2023**

Dopo una preparazione durata più di un anno di scambi di mail e di notizie fra il socio e delegato alle relazioni internazionali Luca Barbero, Rotary Club Torino Cavour e Sud Est, e il suo omologo Christian Schalk, Rotary Club Köln-Kastell, una delegazione di soci formata, oltre che da Christian, dal Presidente Thomas Boemers, dal Presidente Eletto Voelker Goerzel, dal Governatore Eletto del Distretto 1810 Norbert Froitzheim e dai soci Martin Schulte e Ulrich Giessen, è venuta a Torino dal 5 al 7 maggio 2023 per fare conoscenza con i soci del Rotary Club Torino Cavour e Sud Est e visitare Torino.

Durante l'incontro nel Circolo dell'Unione Industriale di Torino, è stato formalizzato il gemellaggio tra i due club con la sottoscrizione di un Memorandum of Understanding e del Certificato di Gemellaggio da parte dei Presidenti dei due club Michele Paracchi e Thomas Boemers.

Erano presenti anche il Governatore Eletto del Distretto 2031 Roberto Lucarelli e l'assistente del Governatore D-2031 Gruppo 1 Marco Saglione.

La serata, che ha visto una vasta partecipazione di rotariani e consorti, è poi proseguita con una relazione del socio Boidi Trotti sulla canzone italiana degli anni 70 e 80.

**Twinning between
Rotary Club Torino Cavour e Sud Est (District 2031, Italy)
and Rotary Club Köln-Kastell (District 1810, Germany)
Meeting in Turin - May 5, 2023**

After a preparation phase, that lasted more than one year, with exchanges of emails and information between our member and delegate for international relations, Luca Barbero, Rotary Club Torino Cavour e Sud Es, and his homologue Christian Schalk, Rotary Club Köln-Kastell, a delegation of members constituted, besides by Christian, by the President Thomas Boemers, the Incoming President Voelker Goerzel, the Incoming Governor of the Discript 1810 Norbert Froitzheim and by the Rotarian members Martin Schulte and Ulrich Giessen, came to Turin from 5 to 7 May 2023 to meet the members of Rotary Club Torino Cavour e Sud Est and visit Turin.

During the meeting, in the Circolo of the Industrial Union of Turin, the twinning between the two clubs was formalized with the signing of a Memorandum of Understanding and the Certificate of Recognition by the Presidents of the two clubs Michele Paracchi and Thomas Boemers.

The Incoming Governor of the Discript 2031 Roberto Lucarelli and the assistant to the Governor D-2031 Group 1 Marco Saglione were also present at the event.

The evening, with a large participation of Rotarians and partners, continued with a presentation by the member Alessandro Boidi Trotti on Italian Singers of the 70s and 80s.



TWIN CLUB CERTIFICATE OF RECOGNITION

The Rotary Clubs of

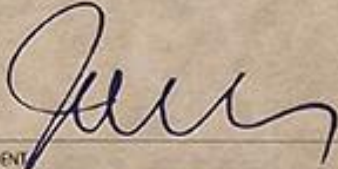
Torino Cavour e Sud Est

and

Köln-Kastell

have established a partnership to further international understanding and foster goodwill through long-standing fellowship and international service.

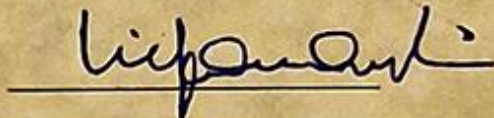
 . 5 maggio 2023
PRESIDENT DATE

 5 maggio 2023
PRESIDENT DATE

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING BETWEEN THE ROTARY CLUBS
TORINO CAVOUR E SUD EST AND KÖLN-KASTELL.**

1. The purpose of this memorandum of understanding is to describe the main contact arrangements between the Twin Clubs Rotary Clubs of Torino Cavour e Sud Est and Rotary Club Köln-Kastell aimed at fostering the relationship amongst the members and the cooperation amongst the clubs.
2. Each Twin Club is determined to establish a long-term relationship aimed at promoting international understanding and goodwill and carry out service projects in their respective communities via a friendship exchange, as a way to make new friends and establish international service partnerships.
3. Each club will regularly inform the contact club of their main programs and of the projects of possible common interest, which is undertaking or plans to undertake, in order to implement joint projects, whenever possible.
4. One official visit shall be planned every year on a rotation basis. The month and date of the visit will be jointly determined by the two presidents at the beginning of each Rotarian year (i.e. preferably before the end of August of each year).
5. The official visit will take place in the city of the host club unless a different location will be proposed by the host club and approved by the visiting club.
6. The host club will send, at least three months in advance, a tentative program with the possible accommodations. The visiting club shall indicate the tentative number of participants as soon as possible in order to allow the host club to confirm the reservations two months in advance.
7. The visiting club should be represented ideally by at least 5 members, not including spouses or children. Unless otherwise agreed, each official visit will preferably last a minimum of three days (for instance, from Friday to Sunday) and will include an official dinner.
8. The participants of each club will bear its own costs and it is agreed not to exchange gifts.
9. Each club will designate at least one of the members to oversee the relations within the clubs, who will regularly maintain the contacts and coordinate the exchange information on the projects, in cooperation with the member of each Club in charge of the International Relationships and together with the acting Secretary and President of the Clubs for each Rotarian year.
10. Each member is warmly encouraged to visit the contact club on any possible additional occasion, besides the official yearly meetings.
11. This memorandum of understanding will be valid for an initial period of two years and shall be considered automatically renewed for additional two years periods, unless a notice in writing will be sent to the President of the other club six months before the next renewal period.

President
Rotary Club Torino Cavour e Sud Est



President
Rotary Club Köln-Kastell



Date: May 5, 2023



Martin Schulte, Luca Barbero, Birgit Barbero, Volker Görzel, Michele Paracchi, Thomas Bömers, Ulrich Giessen, Norbert Froitzheim, Christian Schulte



Luca Barbero (al microfono / at the microphone)



Thomas Boemers (al microfono / at the microphone)



Roberto Lucarelli, Michele Paracchi, Thomas Boemers



Roberto Lucarelli, Michele Paracchi, Thomas Boemers, Luca Barbero, Marco Saglione



Luca Barbero, Christian Schulte, Michele Paracchi, Thomas Boemers